



Exposition

Le rendez-vous  
annuel de la création  
au Fresnoy

|  
P A  
N O —  
— R A  
M A 1 9  
| ROMAN



## INVITATION

|

**MICHEL LALANDE**  
Préfet de la région Hauts-de-France

**XAVIER BERTRAND**  
Président du Conseil régional Hauts-de-France

**GÉRALD DARMANIN**  
Ministre de l'Action et des Comptes publics  
Maire de Tourcoing  
Vice-Président du Fresnoy

**BRUNO RACINE**  
Président du Fresnoy

**ALAIN FLEISCHER**  
Directeur du Fresnoy

SERAIENT HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR  
À L'OCCASION DU VERNISSAGE DE L'EXPOSITION

# PANORAMA 19 ROMAN

LE RENDEZ-VOUS ANNUEL  
DE LA CRÉATION AU FRESNOY

COMMISSAIRE  
**Jean de Loisy** – Président du Palais de Tokyo

AU FRESNOY – STUDIO NATIONAL,  
LE VENDREDI 22 SEPTEMBRE 2017 DE 18H00 À MINUIT.

|

L'exposition *Panorama 19 - Roman* est présentée  
du 23 septembre → 31 décembre 2017.

**(...) Il y a donc œuvres. C'est évident il y a œuvres comme on dirait il pleut ou il fait lourd. On ne peut pas définir facilement le brouillard ou la pluie mais leur effet est indéniable. L'exposition du Fresnoy réunit ce champ météorologique curieux ou des masses d'air chaudes et froides, des humidités, des évaporations, des reliefs, créent toute une thermodynamique et l'ensemble définit non pas une exposition, mais un climat. Celui-ci dans le milieu si intensément poétique de l'école est fascinant pour le commissaire qui trop rapidement vient balancer son plumage au milieu des artistes. (...)**

**There are, then, works. Well, that there are works is obvious, just as we might say it's raining or it's muggy. It is not easy to define the fog or the rain, but their effect is undeniable. The exhibition at Le Fresnoy assembles that curious meteorological field in which masses of hot and cold air, dampness, evaporations and reliefs create an entire thermodynamic and the whole defines, not an exhibition, but a climate. That all this takes place in the very intensely poetic milieu of the school makes it fascinating for the curator, who comes along and all too quickly parades his plumage among the artists, the students and visiting teachers.**

Jean de Loisy, juillet 2017

## **PANORAMA 19 — ROMAN**

23 septembre → 31 décembre 2017

### **LES ARTISTES**

Saïd Afifi - Annabelle Amoros - June Balthazard  
Charlotte Bayer-Broc - Bettina Blanc-Penther  
Raphaël Botiveau - Elsa Brès - Shirley Bruno  
Chiara Caterina - Junkai Chen - Pascal Convert  
Hugo Deverchère - Olivier Gain - Thomas Garnier  
Riccardo Giacconi - Ewan Golder - Alexandre Guerre  
Thomas Guillot - Laura Haby - Yannick Haenel  
Vir Andres Hera - Tamar Hirschfeld - Pang-Chuan Huang  
Jean Hubert - Hideyuki Ishibashi - Saodat Ismailova  
Mathias Isouard - Damien Jibert - Ismaël Joffroy Chandoutis  
Robin Labriaud - Thibaud Le Maguer - Marie Lelouche  
Léonard Martin - Ina Mihalache - Txema Novelo - Bruno Nuytten  
Andrés Padilla-Domene - Federica Peyrolo - Assia Piqueras  
Joakim Pusenius - Baptiste Rabichon - Yann Robin  
Francisco Rodriguez - Varun Sasindran - Egor Shevchenko  
Vasil Tasevski - Xénophon Tsoumas - Pablo Valbuena  
Julie Vacher - Victor Vaysse - Marissa Viani - Jacob Wiener

—

### **COMMISSAIRE**

Jean de Loisy

### **SCÉNOGRAPHE**

Christophe Boulanger

|

## ÉVÉNEMENTS

### VERNISSAGE

Vendredi 22 septembre | 18h00 › minuit

18h00 → OUVERTURE DE L'EXPOSITION

19h00 → REMISE DES PRIX

— **Remise de la Révélation « Arts Numériques Art Vidéo » de l'Adagp**  
par Marie-Anne Ferry-Fall, directrice de l'Adagp (société des auteurs dans les arts graphiques et plastiques), décerné par un jury coprésidé par Elizabeth Garouste et Hervé Di Rosa et composé de José Manuel Gonçalves (directeur du Centquatre), Miguel Chevalier (artiste) et Fabien Simode (rédacteur en chef de L'œil).

— **Remise du Prix Vidéo et du Prix Installation des Amis du Fresnoy**  
décernés par un jury composé de Sébastien Délot (directeur du LaM), Vincent Sator (galeriste), Pascale Pronnier (responsable des manifestations artistiques du Fresnoy), Philippe Wilhelem (Président des Amis du Fresnoy), Philippe Martineau (donateur et membre des Amis du Fresnoy) et les membres des Amis du Fresnoy

— **Projections des films produits en 2017 jusqu'à minuit**

20h30 et 21h30 → **BAGUA, PERFORMANCE DE JUNKAI CHEN**

Bus Paris-Tourcoing A/R • Participation 15€

Réservation obligatoire 03 20 28 38 00 ou [accueil@lefresnoy.net](mailto:accueil@lefresnoy.net)

### HORS LES MURS

## ÉCHOS DUNKERQUOIS

Exposition d'une sélection de films produits au Fresnoy

Du 23 septembre → 31 décembre

Parmi la cinquantaine d'œuvres réalisées par les jeunes artistes et artistes professeurs invités du Fresnoy venus du monde entier, le Frac Grand Large présente une sélection de films diffusée en continu dans l'espace Cinéma. Ces œuvres retranscrivent diverses modalités d'existence de l'image aujourd'hui qui associent le cinéma, la photographie, la création numérique et la performance.

Frac Grand Large, 503 Avenue des Bancs de Flandres, Dunkerque  
+33 (0)3 28 65 84 20

## HAPPY PERFORMANCE ! NUIT DU TRIPOSTAL 1

Samedi 7 octobre | 19h00 › minuit

### AU FRESNOY

Soirée en collaboration avec Lille3000, à l'occasion de l'exposition *Performance !* au Tripostal, du 6 octobre 2017 au 14 janvier 2018, dans le cadre des 40 ans du Centre Pompidou

— **20h00 et 21h30** → Performance de JunKai Chen, *Bagua*

Durée : 16 minutes

JunKai Chen, artiste chinois nous emmènera découvrir les symboles de la philosophie Zen. Armé de son épée augmentée, son corps se fondra dans les projections de l'univers *Bagua*, huit formes élémentaires de la nature créées à partir de deux traits de Taiji yin et yang.

— **20h30 et 23h00** → Performance de Vasil Tasevski, *I woke up in motion*

Durée : 15 minutes

Performance chorégraphique mêlant musique aux accents macédoniens et acrobatie en interaction avec la projection vidéo.

— **21h00 et 23h15** → Performance de Mathias Isouard, *Hypergravitation*

Durée : 10 minutes

Installation – composition sonore – performance de musique électronique  
*Hypergravitation* est une installation sculpturale, sonore, cinétique et générative, inspirée par la chronobiologie qui régule les êtres vivants sur Terre.

— **22h00** → Rencontre avec l'artiste Julien Prévieux - prix Marcel Duchamp 2016

Durée : 1 heure

Projection des films de Julien Prévieux suivie d'une conversation avec Marcella Lista conservatrice au Centre Pompidou, Paris et co-commissaire de l'exposition *Performance !* au Tripostal (sous réserve).

Accès libre dans la limite des places disponibles, bar payant et petite restauration tout au long de la soirée

## AU TRIPOSTAL

NUIT DU TRIPOSTAL 1 de 19h00 à 2h00 au Tri Postal à Lille.

— **20h30** → Thibaud Le Maguer, *Paysage de la disparition*

— Performances de La Ribot, Xavier Leroy, Scarlett Yu,  
Séquences autour de l'œuvre de Guy de Cointet.

Lille 3000.com

Navette gratuite Tri postal / Gare Saint Sauveur / Le Fresnoy – Studio national :  
1 A/R par heure jusqu'à minuit

## CARTE BLANCHE À YANNICK HAENEL

Lundi 9 octobre | 19h00

En présence des réalisateurs

Yannick Haenel est écrivain et auteur associé au Centre dramatique national d'Orléans. Chroniqueur à Charlie Hebdo, il a écrit le récit de la Nuit Blanche 2016 à Paris. Il a été artiste professeur invité au Fresnoy en 2016-2017.

### La Reine de Némi

De Yannick Haenel, 30 min, 2017

Production Le Fresnoy – Studio national des arts contemporains

Ce film raconte l'obsession d'un homme pour une scène mythologique : le chasseur Actéon surprenant la déesse Diane nue, au bain. Il veut rejouer cette scène et demande à sa femme de se prêter au jeu. Celle-ci l'emmène en Italie, jusqu'au lac de Némi, un endroit sacré, entouré de forêts, qu'on appelle le miroir de Diane. Leurs aventures vont prendre figure de rite.

Suivi de : **Le Romanz de Fanuel** de Vir Andrés Hera, film, 19 min, 2017

Production Le Fresnoy – Studio national des arts contemporains

Ce film est une approche poétique inspirée de la figure des tiemporos, ces chamans mi-païens mi-chrétiens qui sauvegardent les secrets de la montagne, un portrait intemporel et enivrant où les contours de l'humain se confondent avec ceux de la nature.

Accès libre dans la limite des places disponibles

## EXPO BRUNCH

Dimanche 15 octobre | 10h00 - 12h30

Pour les flâneurs du dimanche matin, seul, à deux, en famille ou entre amis. Petit-déjeuners, visites guidées et activités pour les enfants.

Exposition en continu jusqu'à 19h00

Plein tarif individuel 7€ • tarif enfant (jusqu'à 10 ans inclus) 4€

Sur réservation

## PORTES OUVERTES DES ATELIERS D'ARTISTES

Dimanche 15 octobre | 15h00

Rencontre avec l'artiste Hideyuki Ishibashi suivie d'une visite guidée du laboratoire photographique et de l'exposition *Panorama 19 - Roman*

L'artiste présentera aux visiteurs son installation et sa démarche artistique mêlant collage photographique, superposition de matières pour une œuvre qui joue avec les ombres et la mémoire des images.

Gratuit sur réservation : 03 20 28 38 00 / [accueil@lefresnoy.net](mailto:accueil@lefresnoy.net)

## HORS LES MURS

## OPÉRA EXPERIMENTAL

I.D. d'Arnaud Petit

Les 20 et 21 octobre | 20h30

Théâtre de l'idéal, Tourcoing

Spectacle présenté en coproduction avec le Théâtre du Nord et l'Orchestre Les Siècles

L'idée première de I.D. (*Identity Document*) est d'évoquer la question de l'identité et d'observer la question du double, qui traverse toute l'œuvre d'Alain Fleischer. Cet opéra expérimental constitue un événement dans le monde opératique puisqu'il permet de créer un personnage chantant virtuel, véritable prouesse technologique. Sur scène, une chanteuse, son double virtuel, un mime, un orchestre de sept musiciens et quelques fantômes musicaux.

Création musicale : Arnaud Petit, Livret, scénographie et mise en scène : Alain Fleischer, Interprétation : Eléonore Lemaire (soprano), Jean Asselin (mime), Orchestre « Les Siècles » (formation de chambre), Coordination technique : Etienne Landon, Création graphique : Paul Guilbert, Collaborations scientifiques : Laurent Grisoni, Marcelo Wanderley

Partenaires du projet : Le Fresnoy - Studio national des arts contemporains ; Orchestre « Les Siècles » ; Ircam ; Le Théâtre du Nord ; La Compagnie Omnibus, Le Corps du Théâtre, Montréal ; L'équipe MINT Université de Lille, CNRS (CRISTBAL UMR 9189 et IRCICA USR 3380), INRIA Lille Nord-Europe ; IDMIL, CIRMMT (Centre for Interdisciplinary Research in Music Media and Technology), McGill University - Montréal ; UMONS, numédiart.

Avec la collaboration de la société A Capella, Mons.

Avec l'aide à l'écriture du Ministère de la Culture et de la Communication (DGCA)

Avec le soutien du Fonds Européen de Développement Régional

Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkelin

Réservations : 03 20 14 24 24

[www.theatredunord.fr](http://www.theatredunord.fr)



## VACANCES DE TOUSSAINT

ATELIER COLLAGE PHOTOGRAPHIQUE

Les 25, 26 et 27 octobre | 14h30 - 16h30

Pour les 8-10 ans

avec Hideyuki Ishibashi, artiste  
45€ pour les trois après-midis  
Sur réservation

BALADE DANS L'EXPOSITION

Mercredi 25 octobre | 15h00

Pour les 4-6 ans

3€ par personne - Sur réservation

## HORS LES MURS

## PRIX STUDIOCOLLECTOR

2017

Lundi 13 novembre | 19h00

Cité internationale des arts, Paris

Initié par Isabelle & Jean-Conrad Lemaître et doté de 5 000€, le prix StudioCollector récompense un artiste du Fresnoy - Studio national des arts contemporains, sélectionné lors de l'exposition *Panorama*, rendez-vous annuel de la création au Fresnoy. Cette année, le prix sera remis par Françoise et Jean Claude Quernin, collectionneurs.

Cité internationale des arts 18 rue de l'hôtel de ville, 75004 Paris. Réservation conseillée

## ARTISTS WANTED

Mercredi 22 novembre | 09h00 › 16h30

Dans le cadre de *Watch This Space*, programme dédié à la création émergente, de 50° nord Réseau transfrontalier d'art contemporain, cette journée de rencontres et d'échanges professionnels s'adresse aux étudiants et jeunes diplômés des écoles supérieures d'art de l'eurorégion nord.

En accès libre, réservation obligatoire : [relations.publiques@50degresnord.net](mailto:relations.publiques@50degresnord.net)

## EXPO-KIDS

Dimanche 3 décembre | 14h30 › 18h00

L'exposition devient un grand terrain de jeu, de découverte et d'exploration pour les enfants. Au programme, visites en compagnie des médiateurs, expérimentations et ateliers animés par les artistes du Fresnoy.

De 5 à 12 ans • Tarif 5€ par enfant pour l'après-midi

Réservation obligatoire pour les ateliers

## NAVETTE DE L'ART

Samedi 9 décembre

Départ de Tourcoing → 10h

**EN ROUTE VERS LA BELGIQUE !**

Structures visitées : La Centrale (Bruxelles)

Le Centre de la Gravure et de l'Image imprimée (La Louvière)

et Le Fresnoy - Studio national d'art contemporain.

Visite de *Panorama 19 – Roman* à 16h30

Détails de la programmation : [50degresnord.net](http://50degresnord.net)

Gratuit sur réservation : [rp.50degresnord@gmail.com](mailto:rp.50degresnord@gmail.com)

## COMME UN SUJET...

Les 20 ans du sujet à vif de la SACD

Samedi 16 décembre

**15h30** → Rencontre « Comment ça s'écrit ? »

avec Jérôme Thomas, jongleur et administrateur Cirque à la SACD, Bonaventure Gacon, clown-auteur de *Par le Boudu* et du Cirque Trottola, Alain Fleischer, écrivain, cinéaste, plasticien, photographe, directeur du Fresnoy, Gilles Defacque et les représentants de la SACD.

**16h30** → Visite guidée de *Panorama 19 – Roman* et performance

de Vasil Tasevski, *I woke up in motion*

Dans le cadre des *Toiles dans la Ville*, festival de Cirque initié par le Prato

Avec le soutien de la *Métropole Européenne de Lille*

Co-réalisation le Prato - Le Fresnoy – Studio national, avec le soutien de la SACD

Gratuit sur réservation : 03 20 28 38 00 / [accueil@lefresnoy.net](mailto:accueil@lefresnoy.net)



## TOUS LES DIMANCHES

Exposition en accès libre. Visite guidée gratuite à 16h00

### RÉSERVATIONS

[accueil@lefresnoy.net](mailto:accueil@lefresnoy.net) / 03 20 28 38 00

### GROUPES ET SCOLAIRES

[imenard@lefresnoy.net](mailto:imenard@lefresnoy.net) / 03 20 28 38 04

### LA C'ART

« La C'Art » offre un accès illimité pendant un an aux collections et aux expositions temporaires de 12 institutions du territoire métropolitain pour 40€ seulement (Tarifs : solo 40€ / duo 60€ / - de 26 ans 20€). [www.lacart.fr](http://www.lacart.fr)

## INFORMATIONS PRATIQUES

### HORAIRES D'OUVERTURE

Mercredi, jeudi, dimanche,  
1<sup>er</sup> novembre : 14h00 – 19h00  
Vendredi, samedi, 11 novembre :  
14h00 – 20h00  
Fermeture le lundi, le mardi  
et le 25 décembre  
Les 24 et 31 décembre,  
fermetures à 17h.

### TARIFS

Tarif normal : 4€  
Tarif réduit : 3€ (demandeurs d'emploi,  
étudiants, seniors)  
Entrée libre pour les détenteurs de la  
C'Art et les Amis du Fresnoy  
**Gratuit chaque dimanche pour tous.**

### RESTAURANT

Le Grand Escalier +33 (0)3 20 28 39 75

### COMMENT SE RENDRE AU FRESNOY

Métro : ligne 2, station Alsace  
Bus : ligne 30 direction Forest rue de  
Tressin ou Hem 4 vents, arrêt Fresnoy

### OPENING TIMES

Wednesdays, Thursdays, Sundays,  
1<sup>st</sup> November: 2pm to 7pm  
Fridays, Saturdays, 11 November:  
2pm to 8pm  
Closed Mondays and Tuesdays;  
25 December  
Closed on 5pm 24 & 31 December

### EXHIBITION TICKETS

Admission: 4€  
Concessions: 3€ (job seekers,  
students, seniors)  
Free admission with la C'Art and  
Members of the "Friends association  
of Le Fresnoy"  
Exhibition free on Sundays.

### RESTAURANT

The Grand Escalier +33 (0)3 20 28 39 75

### GETTING TO LE FRESNOY

Metro: line 2, Alsace station  
Bus: line 30 toward Forest rue de  
Tressin or Hem 4 vents, Fresnoy station

## INFORMATION

+33 (0)3 20 28 38 00  
communication@lefresnoy.net

L'application PANORAMA est disponible  
sur l'App Store et Google play,  
recherchez « Le Fresnoy Panorama »



### www.lefresnoy.net

22 rue du Fresnoy B.P. 80179  
59202 Tourcoing Cedex - France  
T : +33(0)3 20 28 38 00  
E : communication@lefresnoy.net



Le Fresnoy - Studio national est financé par le  
Ministère de la Culture et de la Communication,  
la Région Hauts-de-France avec la participation  
de la Ville de Tourcoing.  
Les équipements techniques ont été cofinancés  
par le FEDER (Fonds Européen de  
Développement Régional).

Le Fresnoy - Studio national is funded by  
Ministry of Culture and Communication, the  
Hauts-de-France Region and the Tourcoing  
Municipal Council.  
The technical equipment was co-financed  
with the FEDER (European Funding for  
Regional Development).



Tourcoing  
La Créative

Partenaires de l'événement :



MÉTROPOLE  
EUROPÉENNE DE LILLE



Neufvize OBC  
A.S.N. AMIENS



la culture avec  
la copie privée



les amis  
du  
FRESNOY

Partenaires médias



arte

un événement  
télérama

art  
press

**Crédits photo :**

**1<sup>er</sup> de couverture**

**Alexandre Guerre**  
*La timidité des arbres*  
Installation, 2017

—  
**Elsa Brès**  
*Love Canal*  
Film, 2017

—  
**Joakim Pusenius**  
*Reste pour la nuit*  
Film, 2017

—  
**Baptiste Rabichon**  
*Ne jamais en faire un substantif*  
Photographies, 2017

**2<sup>e</sup> de couverture**

**Ewan Golder**  
*Binary Love*  
Film, 2017

—  
**Junkai Chen**  
*Bagua*  
Installation et performance, 2017

—  
**Pascal Convert**  
*Falaise de Bâmiyân*  
Photographies, 2017

—  
**Hugo Deverchère**  
*Cosmorama*  
Film et série de cyanotypes, 2017

Design graphique :  
Les produits de l'épicerie

—  
Impression :  
Deschamps Arts graphiques





20  
ANS



**LEFRESNOY**  
STUDIO DES ARTS Tourcoing  
NATIONAL CONTEMPORAINS

**[www.lefresnoy.net](http://www.lefresnoy.net)**  
**+33(0)3 20 28 38 00**